

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

* **DE. Nordsee. Deutsche Bucht. Durchführung fischereibiologischer Untersuchungen**
(Siehe zuletzt NfS 37/2019)

Area 1 (01.10. – 20.10. 2019)

- a) 54° 04,44' N 007° 08,59' E
- b) 54° 04,87' N 007° 12,36' E
- c) 54° 02,26' N 007° 13,24' E

Area 2 (01.10. – 20.10. 2019)

- a) 54° 04,46' N 006° 40,75' E
- b) 54° 04,52' N 006° 44,13' E
- c) 54° 01,50' N 006° 44,29' E

Area 3 (11.10. – 04.11. 2019)

- a) 54° 04,19' N 006° 44,69' E
- b) 54° 00,05' N 006° 44,68' E
- c) 54° 00,04' N 006° 42,56' E

Area 4 (11.10. – 04.11. 2019)

- a) 54° 16,27' N 006° 19,29' E
- b) 54° 14,73' N 006° 19,46' E
- c) 54° 13,54' N 006° 15,90' E

In den oben genannten Gebieten und Zeiträumen werden fischereibiologische Untersuchungen mit Baumkurren durch den FK „Heimdall“, Rufzeichen „DKBJ2“, durchgeführt.
Die Schifffahrt, besonders die Fischerei, wird um besondere Aufmerksamkeit und Rücksichtnahme gebeten.

* **DE. North Sea. German Bight. Exercise of fishery-biological investigations**
(See last NfS issue 37/2019)

Area 1 (01.10. – 20.10. 2019)

- d) 54° 01,83' N 007° 09,47' E
- e) 54° 04,44' N 007° 08,59' E

Area 2 (01.10. – 20.10. 2019)

- d) 54° 01,43' N 006° 40,91' E
- e) 54° 04,46' N 006° 40,75' E

Area 3 (11.10. – 04.11. 2019)

- d) 54° 00,86' N 006° 41,54' E
- e) 54° 04,09' N 006° 39,52' E
- f) 54° 04,19' N 006° 44,69' E

Area 4 (11.10. – 04.11. 2019)

- d) 54° 13,24' N 006° 07,66' E
- e) 54° 15,36' N 006° 07,57' E
- f) 54° 16,27' N 006° 19,29' E

Fishing vessel "Heimdall", callsign "DKBJ2", will be carrying out fishery-biological investigations by a beam trawl in the aforementioned areas and periods of time.

The shipping, fishery in particular, should keep sharp look out and wide berth is requested.

(IfAÖ/19) 39/19

* **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Aktualitätsangaben auf BSH Seekarten**

Das BSH zeigt die zuletzt eingearbeitete NfS entweder durch das Berichtigungsdatum der Karte oder durch einen blauen Stempel zusätzlich zum Berichtigungsdatum an.

Dieses neue System wird allmählich für alle Karten wirksam und beginnt mit NfS 40/2019.

* **DE. BSH. Navigational Information Service. Indication of currentness of BSH charts**

The BSH will indicate the latest incorporated NtM by either a time stamp providing the issue date of the chart or by a blue stamp in addition to the time stamp.

This new system becomes gradually effective to all charts and starts with NtM 40/2019.

(BSH N2/19) 39/19